



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving / Réception des soumissions :

cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca

**REQUEST FOR
STANDING OFFERS (RFSO)**

AMENDMENT 3

**DEMANDE D'OFFRES À
COMMANDES (DOC)**

AMENDEMENT 3

Proposal to: **The Canadian Food Inspection Agency (CFIA)**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : **L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

Title – Sujet Translation, Editing and Transcription Services for regular and urgent requirements, as-and-when required, for the Canadian Food Inspection Agency (CFIA).		Date December 18, 2023
Sollicitation No. – N° de l'invitation 2024-00376		
Client Reference No. - No. De Référence du Client 2024-00376		
Sollicitation Closes – L'invitation prend fin		
At / à :	2pm	ET (Eastern Time) HE (Heure de l'Est)
On / le :	January 9th, 2024	
Delivery - Livraison See herein — Voir aux présentes	Taxes - Taxes See herein — Voir aux présentes	Duty – Droits See herein — Voir aux présentes
Destination of Goods and Services – Destination des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser tout renseignements à Catherine Clairoux		
Telephone No. – No. de téléphone (343) 596-9265	Facsimile No. – No. de télécopieur	
Delivery Required – Livraison exigée See herein — Voir aux présentes	Delivery Offered – Livraison proposée See herein — Voir aux présentes	
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:		
Telephone No. – No. de téléphone	Facsimile No. – No. de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (écrire en caractères d'imprimerie)		
Signature	Date	

AMENDMENT N ° 3 – Request for Standing Offers (RFSO)

This amendment is raised to: **Respond to Bidder Questions**

QUESTIONS and ANSWERS

1. Is this tender for translation services from English to French or vice versa? Or is this for other languages as well?

A1. The requirement is for services in both of Canada's Official Languages – French and English.

All other terms and conditions remain the same.

.....

MODIFICATION N ° 3 – Demande d'Offres à commandes (DOC)

Cette modification est effectuée afin de: **Répondre aux questions du soumissionnaire**

QUESTIONS et RÉPONSES

1. Cet appel d'offres concerne-t-il des services de traduction de l'anglais au français et vice-versa? Ou s'agit-il d'autres langues également?

R1. Ce besoin est pour des services dans les deux langues officielles du Canada – français et anglais.

Toutes les autres conditions restent inchangées.